

2025eko jaietako programa

Programa de fiestas 2025



KARTELA
IZASKUN IBARRETXE





PREGOLARIAK PREGONEROS

ADRAtan

adra: auzolana, erremesaria, bazkalostea, araldia.

-tan: nola gabiltzan adierazteko deklinabidea

Geure ibilbidea gogo honegaz hasi genuen 2010ean, gure hiriaren memoria ikertzea, berreskuratzea eta gizarteratzea helburu zela.

Askotariko historia nabarra, taldea osatzen dugun kideok lakoa.

Gu guztiok jai zoriontsuak opa gura dizkizuegu:

adra: trabajo comunal, vereda, “tapar cuevas” o auzolan.

-tan: sufijo que en euskera significa “en acción”.

Con esta intención iniciamos nuestra andadura en el 2010, cuyo objetivo es investigar, recuperar y divulgar la memoria de nuestra ciudad.

Una historia tan diversa como los miembros que componemos el grupo.

Todos queremos desearos felices fiestas:

Gora Otxomaio! Gora Antiguako Ama!



TXUPINEROAK TXUPINEROS

JAVI SANTOCILDES

TXEMA GONZÁLEZ ZURIMENDI

Aurtengo txupina Javi Santocildesek, A.D. Bedarbideko kideak, eta Txema González Zurimendik, Goi Nerbioi Arrantza eta Kasting K.T. Arrantza Eskolakoak, botako dute, herriko kirolean egindako lana eskertzeko. Bedarbidek, 45 urteko historiarekin, eta Goi Nerbioik, 26rekin, ibilbide nabarmena izan dute Urduñan gaur egun arte. Haien ahalegina eta konpromisoa funtsezkoak izan dira jarraitutasuna eta hazkundea lortzeko herrian, eta biak erreferente bihurtu dira. Haien dedikaziorik gabe, erakunde horiek nekez iraungo lukete.

Javi Santocildes, de la A.D. Bedarbide, y Txema González Zurimendi, de la Escuela de Pesca Goi Nerbioi Arrantza eta Kasting K.T., serán txupineros en reconocimiento a su labor en el deporte local. Bedarbide, con 45 años de historia, y Goi Nerbioi, con 26, han tenido una trayectoria destacada en Orduña hasta día de hoy. Su esfuerzo y compromiso han sido clave para su continuidad y crecimiento, convirtiéndolos en referentes. Sin su dedicación, estas entidades difícilmente habrían subsistido.

JAİETAKO LANTALDEA

Grupo de trabajo de las fiestas

ZINEGOTZIAK / CONCEJALES

- Uxue Mendibil Tellería
- Eunáte Molinuevo Olabarria
- David Gutiérrez Martínez

KULTURA TEKNIKARIA / TÉCNICA DE CULTURA

Carmen Olabuenaga Vergara

2025EKO OTXOMAİOKO

JAİETAKO LANTALDEAN PARTE

HARTU DUTEN KULTUR ETA

KIROL TALDEAK

Grupos culturales y deportivos

que participan en el grupo

de trabajo encargado de las

fiestas de Otxomaio 2025.

- Bihotza Konpartsa Elkartea
- Erauntsi Dantza Taldea
- Ehiza eta Arrantza Elkartea
- Jai Alai Pilotazale Elkartea
- Jubilatuen Gizarte-etxea
- Marmitaren Elkartea Gastronomikoa
- Mugalde Kultur Elkartea
- Orduña Txolope Bolatoki Kirol Taldea
- Orduña Abesbatza Elkartea – Sociedad Coral Orduña
- Orduñako gazte asanblada
- Orduñako koadrillak
- Orduña Herri Ikastetxeko IGE
- Zaldiaren Adiskideen Elkartea. Asociación Amigos del Caballo "Javial"

LAGUNTZAİLEAK / COLABORAN:

- Aintzinako Andra Mari Ikastetxeko IGE
- Kolektibo Liborio elkarte musikala
- Orduñako suhiltzaile boluntarioen parkea
- Antzinako Andra Maria Ikastetxea
- Olaran
- Banda Santa Cecilia
- Getxa Goi Txistularien Elkartea

Jaietako lantaldeak eskerrak eman nahi dizkie, bereziki, gainerako kultura eta kirol talde guztiei antolatutako ekitaldietan modu eskuzabal eta pertsonalean aktiboki parte hartzen dutenei, baita hilabetetan zehar jaien egitaraua osatzeko euren denbora inbertitu dutenei ere. Mila esker!!!

El grupo de trabajo de las fiestas desea agradecer de manera especial al resto de los grupos culturales y deportivos, así como a aquellas personas que de manera desinteresada y a título personal participan activamente en el desarrollo de los actos programados, así como a quienes han invertido su tiempo durante meses para elaborar el programa de fiestas. Mila esker!!!

Dei egiten diegu herritar guztiei programatutako ekitaldietan parte har dezaten.

Hacemos un llamamiento a la ciudadanía para que participe en los eventos programados.

ONDO PASA!

Oharra.-Jaietako lantaldea taldeak jai-egitarau hau aldatzeko eskubidea izango du, bere borondatearekin zerikusirik ez duten arrazoien ondorioz horretara behartuta egonez gero. Beraz, ez da ildo horretan inolako erraklamaziorik onartuko.

Nota- El grupo de trabajo de las fiestas se reserva el derecho de realizar cambios en el presente programa de fiestas si por causas ajenas a su voluntad se viera obligado a ello. Por lo tanto, no se aceptará ninguna reclamación en ese sentido.

TRENEN ZERBITZU BEREZIA (RENFE)

SERVICIO ESPECIAL DE TRENES (RENFE)

Ostiraletik larunbaterako (maiatzak 2 eta 9) eta larunbategitik iganderako (maiatzak 3 eta 10) gauetarako

Para las noches de los viernes a sábado (2 y 9 de mayo) y sábado a domingo (3 y 10 de mayo)

ORIGEN	SALIDA	DESTINO
Orduña	00:35	Bilbao-Abando
Bilbao-Abando	01:35	Orduña
Orduña	02:35	Llodio
Llodio	03:05	Orduña
Orduña	03:35	Bilbao-Abando

04:58an irtengo da Orduñatik ohiko ordutegiko lehen tren.
GELTOKIAK: Amurrio, Laudio, Areta, Ugao-Miravalles, Arrigorriaga, Bidebieta, Miribilla eta Intermodal Bilbao Abando.

A las 04:58h sale de Orduña el primer tren de horario habitual. **PARADAS:** Amurrio, Llodio, Areta, Ugao-Miravalles, Arrigorriaga, Bidebieta, Miribilla e Intermodal Bilbao-Abando.

JAIEEN AURREKO JARDUERAK

ACTIVIDADES ANTES DE FIESTAS

APIRILAK 26 ABRIL larunbata - sábado
10:00- 14:00 URDUÑAKO X FERIA EKOLOGIKOA
Km 0 produktuak, ekoizpen ekologikoak eta artisauak. Sukaldaritza tailerra, musika eta animazioa / Productos Km 0, productos ecológicos y artesanos. Taller de cocina, música y animación.

E APIRILAK 29 ABRIL asteartea - martes
19:30 Antiguako Ama Birjinaren bederatziurrenaren hasiera / Comienzo de la Novena de la Virgen de la Antigua.
En el Santuario Nuestra Señora de la Antigua.

E MAIATZAK 1 MAYO osteguna - jueves
10:00 LIII Urduña Hiria Junior Klasika. Nazio mailako txirrindularitza lasterketa. Gran Premio Junior Ciudad de Orduña. Carrera ciclista de ámbito nacional, perteneciente a la Kopa Bizkaia.
Foru Plaza.



OTXOMAIO JAIETAN ERASO SEXISTARIK EZ

Otxomaio jaiak parekideak eta eraso sexistarik gabeak izatea nahi du Urduñako Udalak, baita horrelako egoerak sortzen dituzten jarrerak ez egotea ere. Indarkeria egoerak desagerrarazteko, herritar guztien inplikazioa beharrezkoa da. Emakumeek zein gizonek ondo pasatzeko eskubide berdina izatea nahi dugu, askatasunean eta berdintasunean bizitzeko eta Otxomaio jaietz gozatzeko. Horregatik, nahitaezkoa da momentu oro elkar errespetatzea eta tolerantzia jarrerak erraztea.
URDUÑAK EZ DU ERASO SEXISTARIK ONARTZEN!

ARRISKURIK GABE HOBETO. SSB-EISECOk bultzatutako kanpaina. Preserbatiboak, alkoholometroak eta alkoholari buruzko dokumentazioa banatzea txosnetan.

JAIEEN OSTEKO JARDUERAK

ACTIVIDADES DESPUÉS DE FIESTAS

MAIATZAK 15 MAYO osteguna - jueves
SAN ISIDRO.
Misa **11:00** Antiguako Santutegian (Ruzabal)
12:00 Parrokian (Cofradía San Isidro)

E MAIATZAREN 15TIK 25ERA DEL 15 AL 25 DE MAYO
EUSKARALDIA (pag. 24 or.)

E EKAINAK 1 JUNIO igandea - domingo
32.EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAREN JAIA.
32.FIESTA DE LA ESCUELA PÚBLICA VASCA.
(pag. 24 or.)

E EKAINAK 6/7/8 JUNIO
III FESTI AEFAT

Egun osoko jarduerak: Motorzaleen kedada, cocktail solidarioa, gaueko kontzertua Harresi Barruan, mendi irteera, ibilgailuen erakusketa, puzgarriak...
Actividades todo el día: Quedada motera, cocktail solidario, concierto nocturno en Harresi Barrua, salida montañera, expo vehículos, hinchables...

EKAINAK 14 JUNIO larunbata - sábado
C..D.O. eguna.

E EKAINAK 22 JUNIO larunbata - sábado
SAN JOAN AZOKA · FERIA DE SAN JUAN

EKAINAK 28 JUNIO larunbata - sábado
DELIKAKO JAletarako autobusa.
Autobús a fiestas de Delika.

NO A LAS AGRESIONES SEXISTAS DURANTE LAS FIESTAS DE OTXOMAIO

El Ayuntamiento de Orduña quiere que sus fiestas sean igualitarias y estén libres de agresiones y conductas sexistas. Reclamamos la implicación de la ciudadanía para lograr la erradicación de estas situaciones violentas. Queremos que las mujeres tengan el mismo derecho que los hombres de divertirse y convivir en libertad y poder disfrutar de unos Otxomaíos igualitarios y libres de comportamientos y relaciones sexistas. Por ello, debemos siempre respetarnos mutuamente y favorecer actitudes en favor de la tolerancia.
¡ORDUÑA NO TOLERA LAS AGRESIONES SEXISTAS!

Campaña impulsada desde el SSB-EISECO.

En las txosnas reparto de preservativos, alcoholímetros y documentación sobre el alcohol.



2 maiatzak OSTIRALA



TXUPINAZO EGUNA

17:00-20:00 PREZIO MURRIZTUA BARRAKETAN.
1,50 € bidaia. (prezio normala 2,50 €)

- E 18:00 TXAPA TAILERRA.** Euskaraldiaren jarduera.
Foru Plaza.
- E 19:00 Otxomaio 2025eko KARTELEN LEHIAKETAKo**
alebin eta haur kategorietako parte-hartzaileei sariak
ematea. [Urduñako Udaletxea.](#)
- E 19:30 ONGI ETORRIA.** Azken urtean jaiotakoei
jaietako zapia jartzea. [Urduñako Udaletxea.](#)
- E 21:00 TXUPINAZOAREN** jaurtiketa udaletxeko
balkoitik. Jarraian, Bihotzaren eta erraldoi eta
buruhandien kalejira musikatua abiatuko da hiriko
kaleetatik, **BETI JAI FANFARREAREKIN.**
Ostean, txosnen irekiera egingo dute.
Gora Otxomaio 2025!
- E 23:00 Erromeria OXABI** taldearen eskutik.
Jarraian **DJ KUL.** [Foru Plaza.](#)

2 mayo VIERNES

DÍA DEL CHUPINAZO

17:00-20:00 PRECIO REDUCIDO EN LAS BARRACAS. 1,50 € viaje. (precio normal 2,50 €)

E 18:00 TALLER DE CHAPAS. Actividad de Euskaraldia. Foru Plaza.

E 19:00 Entrega de premios a los y las participantes en las categorías alevín e infantil del CONCURSO DE CARTELES OTXOMAIO 2025.
Ayuntamiento de Orduña.

E 19:30 RECIBIMIENTO. Colocación del pañuelo de fiestas a las y los nacidos en el último año.
Ayuntamiento de Orduña.

E 21:00 Lanzamiento del CHUPINAZO desde la balconada del ayuntamiento. Seguidamente, Bihotza, junto a los gigantes y cabezudos, con el acompañamiento musical de **FANFARRE BETI JAI**, que animará las calles de la ciudad. Luego, procederán a la apertura de txosnas. Gora Otxomaio 2025!

E 23:00 Verbena de la mano de **OXABI**.
A continuación, **DJ KUL**. Foru Plaza.





3 maiatzak LARUNBATA

KUADRILLEN EGUNA

- E** **10:30 XVI. PATATA TORTILLA Lehiaketa eta XI. PAELLA lehiaketa.** *Foru Plaza.*
- E** **12:30 ANIMAZIOA ROCKALEAN** kaleko rock taldearekin.
- E** **17:15 Herri kirolak** kuadrillen artean. *Zezen Plaza.*
- E** **19:30 BIGANTXAK** askatzea. 16 urtetik gorakoentzat. *Zezen Plaza.*
- G** **19:00-21:00 DANTZALDIAK** Pergola Orkestrarekin. *Foru Plaza.*
- E** **21:30 KONTZERTUA DERIBA** taldearen eskutik. *Foru Plaza.*
- E** **23:30 AKERBELTZ** erromeria. *Foru Plaza.*
- G** Jarraian **DJ BLESSIVE.** *Foru Plaza.*



3 mayo SABADO

DÍA DE LAS CUADRILLAS

- E** 10:30 **XVI Concurso de TORTILLA DE PATATA y XI Concurso de PAELLA.** Foru Plaza.
- E** 12:30 **ANIMACIÓN** con el grupo de rock callejero **ROCKALEAN.**
- E** 17:15 **Herri kirolak** entre cuadrillas. Plaza de Toros.
- E** 19:30 Suelta de **VAQUILLAS.**
Para mayores de 16 años. Plaza de Toros.
- G** 19:00-21:00 **BAILABLES** con la Orquesta Pégola.
Foru Plaza.
- E** 21:30 **CONCIERTO** con el grupo **DERIBA.**
Foru Plaza.
- E** 23:30 Romería **AKERBELTZ.** Foru Plaza.
- G** A continuación, **DJ BLESSIVE.** Foru Plaza.





4 maiatzak IGANDEA

E 10:30 LORE ESKAINTZA Antiguako Ama Birjinari. Antzinako Andra Mariaren Santutegia.

12:30 ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KALEJIRA Bihotza Konpartsa, Bermeoko Erraldaien Konpartsa eta Ortuellako Polunpak taldearekin.

E 13:00 Kaleko musika dinamizazioa eguerdian **EINGO** taldearen eskutik.

E 17:00 Erauntsi dantza taldearen **DANTZA ALARDEA**. Harresi barruan. Euria eginez gero, jarduera Antzinako Andra Maria Ikastetxeko patioan izango da.

E 18:30 Elite mailako emakumezko eta gizonezko **PILOTA PARTIDAK**. Udal frontoia.

G 20:00 PURO RELAJO. Foru Plaza.

4 mayo DOMINGO

E 10:30 **OFRENDA FLORAL** a la Virgen de la Antigua.
Santuario de la Antigua.

12:30 **PASACALLES DE GIGANTES Y CABEZUDOS**
con Bihotza Konpartsa, Bermeoko Erraldoien
Konpartsa y Ortuellako Polunpak Taldea.

E 13:00 **Dinamización musical callejera**
al mediodía con **EINGO**.

E 17:00 **ALARDE DE DANZAS** del grupo **Erauntsi
Dantza Taldea**. Harresi barrua.
*En caso de lluvia, la actividad tendrá lugar en el patio de
Nuestra Señora de la Antigua.*

E 18:30 **PARTIDOS DE PELOTA MANO** de élite de
categorías femenina y masculina. Frontón municipal.

G 20:00 **PURO RELAJO**. Foru Plaza.





6 maiatzak ASTEARTEA



12:30 Jubilatuentzako MEZA.

Santa Maria parrokia.



14:30 BAZKARIA Urduñako jubilatuentzat.

Jubilatuen Gizarte Etxea.

Prezioa: 8 €. Tiket salmenta Jubilatuen Gizarte Etxean,
apirilaren 23tik 25era (11:00-13:00).



17:00 BINGO. Jubilatuen Gizarte Etxea.



19:00 Dantzaldia. Jubilatuen Gizarte Etxea.



6 mayo MARTES

- E** **12:30 MISA** para personas jubiladas.
Parroquia de Santa María.
- G** **14:30 COMIDA popular del joven de ayer.**
Centro Social del Jubilado.
Precio: 8 €. Venta de tickets en el Centro Social del Jubilado, del 23 al 25 de abril (11:00-13:00).
- G** **17:00 BINGO.** Centro Social del Jubilado.
- G** **19:00 Bailables.** Centro Social del Jubilado.





7 maiatzak ASTEAZKENA

E 17:00 **PLAY-BACK** Lehiaketa. [Foru Plaza.](#)

PARTE HARTZAILEAK:

- 6 eta 16 urte bitarteko haurrek parte hartu ahal izango dute.
- Banaka edo gehienez 10 kideko taldeetan parte hartu ahal izango da.
- Parte-hartzaileek aitaren, amaren edo legezko tutorearen baimena izan beharko dute.

IZEN-EMATEA (DOAKOA):

Alondegia Gizarte Etxea, apirilaren 25a baino lehen. Honako datu hauek emango dira: parte-hartzailearen datuak + musikaren pendrivea.

** Emanaldi bakoitzaren gehieneko iraupena 3 minutukoa izango da banakakoentzat eta 4 minutukoa taldeentzat.

KATEGORIAK ETA SARIAK:

- A KATEGORIA: 6-9 URTEKO HAURRAK (2 SARI)
- B KATEGORIA: 9-12 URTEKO HAURRAK (2 SARI)
- C KATEGORIA: 14-16 URTEKO GAZTEAK (2 SARI)

Saridun guztiek Maiatzaren 16an, 17:30etan, Hotel Balneario Orduña Plazan egingo den askariaz gozatu ahalko dute.

E 20:30 **Kontzertuak:** **NØT, ERIZ ETA LAINOPILAK eta CABRÓN DADY.**

G Jarraian **DJ VARRO.** [Foru Plaza.](#)



7 mayo MIÉRCOLES



E 17:00 Concurso de **PLAYBACK**. Foru Plaza.

PARTICIPANTES:

- Podrán participar niñas y niños de entre 6 y 16 años.
- La participación podrá ser individual o en grupos de hasta 10 integrantes.
- Los participantes deberán contar con la autorización de su padre, madre o tutor legal.

INSCRIPCIONES (GRATUITO):

Centro Cívico Alhóndiga, Antes del 25 de abril. Se aportará: datos del participante + pendrive con la música.

******La duración máxima de cada actuación será de 3 mins para los individuales y 4 mins para grupos.

CATEGORÍAS Y PREMIOS:

- Categoría A: de 6 a 9 años (2 premios)
- Categoría B: de 10 a 13 años (2 premios)
- Categoría C: de 14 a 16 años (2 premios)

Todos los premiados participarán en una merendola que tendrá lugar el día 16 de mayo, a las 17:30, en el Hotel Balneario Orduña Plaza.

E 20:30 **Conciertos:** **NØT, ERIZ ETA LAINOPILAK t CABRÓN DADY.**

G A continuación, **DJ VARRO**. Foru Plaza.





8 maiatzak OSTEGUNA

URDUÑAKO “ANTIGUAKO” ANDRA MARIEN JAIA

10:30 Agintarien desfilea Antzinako Andra Mariaren Santutegira.

E 11:00 MEZA nagusia. Antzinako Andra Mariaren Santutegia.

E 13:00 Kaleko dinamizazioa.

E 13:00 Urduñako Abesbatzak abestutako **MEZA**. Antzinako Andra Mariaren Santutegia.

E 13:30 Santa Cecilia musika bandaren **KONTZERTUA**. Foru Plaza.

E 19:30 DANTZA PLAZA Patxi Perez eta konpaniaren eskutik.

G 21:30 ORQUESTA LA RESISTENCIAren eskutik. Foru Plaza.



8 mayo JUEVES

DÍA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ANTIGUA DE ORDUÑA

10:30 Desfile de la comitiva de autoridades al Santuario de Nuestra Señora de la Antigua.

E 11:00 MISA mayor.
Santuario de Nuestra Señora de la Antigua.

E 13:00 Dinamización callejera.

E 13:00 MISA cantada por la **Sociedad Coral de Orduña**. Santuario de la Antigua.

E 13:30 CONCIERTO de la banda de música Santa Cecilia. Foru Plaza.

E 19:30 DANTZA PLAZA con **Patxi Pérez eta konpania**.

G 21:30 ORQUESTA LA RESISTENCIA.
Foru Plaza.



2025
OTXOMAIO
Urduña
Jaietan



GAZTEAK
Aiur Eiguren

KIMUAK 2. saria
Hegoa Fernandez



9 maiatzak
OSTIRALA

UMEAREN EGUNA



10:30-14:30 PUZGARRIEN JOLAS PARKEA.

Foru Plaza. Euria eginez gero, jarduera Antzinako Andra Maria Ikastetxeko patioan izango da.

11:30 Arrastariako agintarien erromesaldia Antzinako Andra Maria Santutegira.



11:30 TXAPA TAILERRA. Euskaraldiaren jarduera. **Foru Plaza.**



12:00 MEZA. Antzinako Andra Mariaren Santutegia.

12:30 BURUHANDIAK askatzea.



13:00 Kale-dinamizazioa OILARRAK taldearekin, **KOLDO** eta **UNAI** Etxebarriarekin batera.



14:30 HAURRENTZAKO HERRI BAZKARIA. **Foru Plaza.**

Ogitartekoa, edaria eta postrea. Prezioa: 2,5 €. Tiket salmenta Alondegian: apirilak 8 (17:00-18:30), apirilak 10 (11:00-12:30) eta apirilak 14 (11:00-12:30 eta 17:00-18:30).



15:30 FAMILIENTZAKO IKUSKIZUNA, TOR MAGOA.

Foru Plaza. Euria eginez gero, jarduera Antzinako Andra Maria Ikastetxeko patioan izango da.



16:30 Umeentzako dinamizazio jarduera DJ KAPTUSen eskutik. **Foru Plaza.** Euria eginez gero, jarduera Antzinako Andra Maria Ikastetxeko patioan izango da.

17:00-20:00 Prezio murriztua barraketan: 1,5 € bidaia (prezio normala 2,5 €).



19:00 Kalejira SAKATU elektrotxarangarekin.



22:00 KUADRILLEN AFARIA (Gazte Asanblada). **Foru Plaza.**

Prezioa: 10 €. Tiket salmenta Foru Plazan: maiatzak 1 (11:00-13:00).



23:00 STREETLIGHT KONTZERTUA. **Foru Plaza.**



00:30 Erromeria GAUTEGUN taldearekin. **Foru Plaza.**



Jarraian **LA TRAKA DJ.**

9

mayo VIERNES

DÍA DE LOS NIÑOS Y NIÑAS

E

10:30-14:30 PARQUE DE JUEGOS E HINCHABLES.

Foru Plaza. *En caso de lluvia, la actividad tendrá lugar en el patio del colegio Nuestra Señora de la Antigua.*

11:30 Peregrinación de las autoridades de la junta de Arrastaria al Santuario de la Antigua.

E

11:30 TALLER DE CHAPAS. Actividad de Euskaraldia. Foru Plaza.

E

12:00 MISA. Santuario de Nuestra Señora de la Antigua.

12:30 Suelta de **CABEZUDOS.**

E

13:00 Dinamización callejera con el grupo OILARRAK junto a KOLDO y UNAI Etxebarria.

E

14:30 COMIDA POPULAR INFANTIL. Foru Plaza. Bocata con bebida y postre. Precio: 2,5 €. Venta de tickets en la Alhóndiga: 8 de abril (17:00-18:30), 10 de abril (11:00-12:30) y 14 de abril (11:00-12:30 y 17:00-18:30).

E

15:30 ESPECTÁCULO FAMILIAR, TOR MAGOA. Foru Plaza. *En caso de lluvia, la actividad tendrá lugar en el patio del colegio Nuestra Señora de la Antigua.*

E

16:30 Actividad dinamización infantil de la mano de **DJ KAPTUS.** Foru Plaza. *En caso de lluvia, la actividad tendrá lugar en el patio del colegio Nuestra Señora de la Antigua.*

17:00-20:00 Precio reducido en las barracas:
1,5 € viaje (precio normal 2,5 €)

E

19:00 Pasacalles con la electrocharanga SAKATU

E

22:00 CENA DE CUADRILLAS (Gazte Asanblada) Foru Plaza. Precio: 10 €. Venta de tickets en Foru Plaza: 1 de mayo (11:00-13:00).

G

23:00 CONCIERTO STREETLIGHT. Foru Plaza.

E

00:30 Romería con GAUTEGUN. Foru Plaza.

E

A continuación **DJ LA TRAKA.**



UMEAK 1. saria
Peru Errasti



UMEAK 2. saria
Nora Marañon





10 maiatzak LARUNBATA

G 09.00 XXV. KONTZENTRAZIO HIPIKOA.
Zaldikoen harrera eta izen-ematea.

G 10.00 Zaldikoen kontzentrazioa. Zezen Plaza
inguruan.

E 10:00 HAURREN XXIV. ARRANTZA LEHIAKETA.
Gamako lakua.

13:00 Kaleko dinamizazioa Getxa Goi txistulari
taldearen eskutik.

E 15:00 Herri bazkaria (Mugalde K.E.). Gernika Plaza.
Prezioa: 13 €. Tiket salmenta Mugalden: apirilak
26, 12:00etatik aurrera. Pertsona bakoitzak 6 tiket
gehienez.

E 18:00 Zaldi-zinten lasterketa. Zezen Plaza.

E 18:30 VII. AURRESKU ETA FANDANGO LEHIAKETA.
Gernika Plaza. Euria eginez gero, jarduera Eskolako
patioan izango da.

E 18:00-20:00 XXVIII. Otxomaio 2025 BOLO
TXAPELKETA. Udal bolatokia.

E 19:00 BIZKAIKO ABESBATZEN ELKARTEAK (BAE)
antolatutako **KONTZERTUA.**
Familia Sakratuaren eliza.
Abesbatza parte-hartzaileak: IPAR-ALDE ABESBATZA
(Derio), IRUTASUN ABESBATZA (Algorta), SOCIEDAD
CORAL ORDUÑA

E 20:00-22:00 Kaleko dinamizazioa TXARANGA
IZENBAREKUAK taldearen eskutik.

22:00 KONTZERTUA: la TXAMA eta
MARTE LASARTE. Jarraian, **DJ VARRO** eta
DJ MARIO ROMÁN. Foru Plaza.



10 mayo SÁBADO

- G** **09.00 XXV CONCENTRACIÓN HÍPICA.**
Recepción de Jinetes e Inscripción.
- G** **10.00 Concentración de Jinetes y Caballos.**
En los aledaños de la Plaza de Toros.
- E** **10:00 XXIV CONCURSO DE PESCA INFANTIL.**
Laguna de Gama.
- 13:00 Dinamización callejera con la agrupación de txistularis Getxa Goi.**
- E** **15:00 Comida popular (Mugalde K.E.)** Gernika Plaza.
Precio: 13 €. Venta de tickets en Mugalde: 26 de abril, desde las 12:00 del mediodía en adelante.
- E** **18:00 Carrera de cintas a caballo.** Plaza de toros.
- E** **18:30 VII CONCURSO DE AURRESKU Y FANDANGO.** Gernika Plaza. *En caso de lluvia, la actividad tendrá lugar en el patio de la Escuela Pública.*
- E** **18:00-20:00 XXVIII CAMPEONATO DE BOLOS Otxomaio 2025.** Bolera municipal.
- E** **19:00 CONCIERTO organizado por BIZKAIKO ABESBATZEN ELKARTEA (BAE)** Iglesia Sagrada Familia.
Coros participantes: IPAR-ALDE ABESBATZA (Derio), IRUTASUN ABESBATZA (Algorta), SOCIEDAD CORAL ORDUÑA
- E** **20:00-22:00 Dinamización callejera con la TXARANGA IZENBAREKUAK.**
- 22:00 CONCIERTO: la TXAMA y MARTE LASARTE.** A continuación, **DJ VARRO** y **DJ MARIO ROMÁN.** Foru Plaza.





11 maiatzak IGANDEA

- E 11:00-13:00 XXVIII. Otxomaio 2025 BOLO TXAPELKETA.** [Udal bolatokia.](#)
- E 11:30 SARATXOKO AUZOKIDEEI HARRERA.** Jarraian, udaletxe aurrean, ohorezko aureskua Saratxo zein Urduñako udalbatzei. [Foru Plaza.](#)
- G 12:00 ZALDIZ IBILTZEKO AUKERA** haurrentzat. [Zezen Plaza inguruan.](#)
- E 12:00 MEZA NAGUSIA** eta Saratxoko auzokideen botoaren berritzea. [Antzinako Andra Mariaren Santutegia.](#)
- 13:00 KALEJIRA Santa Cecilia Bandaren** eskutik.
- G 14:30 HERRI BAZKARIA (CAFÉ TORERO)** [Foru Plaza.](#) Jaien azken egunean, ez prestatu bazkaririk etxean, Marmitaren Elkarateak prestatuko dizu. Hirurehun paella misto errazio banatuko ditu, egun horretan gozatzeaz soilik arduratzeko. Arrazioak tuperretan bananduko dituzte, mahai-tresna, zapi eta ogiarekin, edozein lekutan jan ahal izateko. Banaketa ordua: 14:30 – 15:30. Prezioa: 3 €. Tiket salmenta Alondegian: apirilak 23 eta 24 (10:00-11:00 eta de 17:00-18:00)
- E 14:30 KONTZERTUA PLACTON** taldearen eskutik. [Foru Plaza.](#)
- E 17:30 Esku pilota partidak.** Urduñako Pilota Eskolako ikasleek parte hartzen dute. [Udal frontoia.](#)
- G 19:00 - LOWE, 80. eta 90. HAMARKADETAKO BERTSIOAK.** [Foru Plaza.](#)
- 21:00** Agurra eta 2025eko jaien amaiera **Bihotzaren erreketarekin.** Gora Otxomaio 2026!!! **JAIEN AMAIERA.** [Foru Plaza.](#)



11 mayo DOMINGO

- E** **11:00-13:00 XXVIII CAMPEONATO DE BOLOS Otxomaio 2025.** Bolera municipal.
- E** **11:30 RECIBIMIENTO A LOS VECINOS Y VECINAS DE SARATXO.** Seguidamente, frente al ayuntamiento, auresku de honor a las corporaciones municipales de Saratxo y Orduña. Foru Plaza.
- G** **12:00 MONTA gratuita de CABALLOS** para niños y niñas. En los aledaños de la Plaza de Toros.
- E** **12:00 MISA MAYOR** y renovación del voto de Saratxo. Santuario de Nuestra Señora de la Antigua.
- 13:00 PASACALLES con la Banda Santa Cecilia.**
- G** **14:30 COMIDA POPULAR (CAFÉ TORERO)** Foru Plaza. El último día de fiestas no cocines en casa, Marmitaren Elkarteak lo hará por ti. Se repartirán trescientas raciones de paella mixta para que ese día sólo penséis en disfrutar. Las raciones se servirán en túpers con cubierto, servilleta y trozo de pan para que lo puedas comer donde prefieras.
Horario de reparto: 14:30 – 15:30.
Precio: 3 €. Venta de tickets en la Alhóndiga: 23 y 24 de abril (10:00-11:00 y 17:00-18:00).
- E** **14:30 CONCIERTO con el grupo PLACTON.** Foru Plaza.
- E** **17:30 Partidos de pelota a mano. Participan los alumnos de la Escuela de Pelota de Orduña.** Frontón municipal.
- G** **19:00 LOWE, VERSIONES DE LOS 80 Y 90.** Foru Plaza.
- 21:00** Despedida y cierre con la **QUEMA DE BIHOTZA.** Gora Otxomaio 2026!!! **FIN DE FIESTAS.** Foru Plaza.





E **Maiatzaren 15etik 25era. Del 15 al 25 de mayo**
Badator bueltan, hiru urteren ostean, hizkuntza ohituretan eragiteko ariketa soziala. Badator Euskaraldia! Txapa jantzi eta euskarari bultzada bat emango diogu Gure hizkuntza kaleetara, lantokietara, udaletara, futbol zelaletara... zabaldu behar dugu. Ahobizi: lehen hitza beti euskaraz eta euskaldunekin beti euskaraz. Belarriprest: euskaldunei euskaraz mintzatzeko gonbitea eginez eta posible denean euskaraz mintzatuz. Ikusgarri egin ditzagun gure txapak, erakutsi konpromisoak. Maiatzaren 15etik 25tera Euskaraldia Urduñan eta Euskal Herri osoan!

Del 15 al 25 de mayo se celebrará Euskaraldia en Orduña y en toda Euskal Herria!

IZEN-EMATEA - INSCRIPCIONES:

Alondegian: 9:30 - 13:30 / 16:30 - 20:30.

Foru Plazan: 11:30 - 14:00. Apirilak 26 abril, Maiatzak 1 - 9 Mayo.

PROGRAMAZIOA · PROGRAMACIÓN:

MAIATZAK 15 MAYO osteguna - **jueves**

19:30 Hasiera ekitaldia. / Acto inaugural. Foru plazan.

MAIATZAK 16 MAYO ostirala - **viernes**

17:00 lhes-gela. / Escape room. Alondegian.

19:00 Herri adierazpena. / Comunicado popular.

20:00 Orkestra elektrotxaranga.

MAIATZAK 17 MAYO larunbata - **sábado**

12:30 "Euskaraldia badator" Zumba dantzaldia.

19:00 Patxi Perez eta konpania.

MAIATZAK 18 MAYO igandea - **domingo**

11:00-14:00 - 17:00-20:00 Museoan bisitak

euskaraz eta ate irekiak. / Visitas guiadas en euskera en el Museo.

10:00 Orientazio proba / Prueba de orientación.

13:00 Trapu Zaharra antzerkia. / Teatro Trapu Zaharra.

MAIATZAK 22 MAYO osteguna - **jueves**

17:30 / Buru handiak egiteko tailerra

familiarentzat / Taller de cabezudos para familias.

MAIATZAK 23 MAYO ostirala - **viernes**

18:00 lhes-gela. / Escape room. Alondegian.

18:30 Dantza-poteoa.

MAIATZAK 24 MAYO larunbata - **sábado**

12:00 "Amama" antzezlan EHIGEk antolatuta /

Teatro "Amama" organizado por EHIGE. Eskolan.

MAIATZAK 25 MAYO igandea - **domingo**

9:00 Mendi irteera Txarlazoren eskutik/ Salida de montaña organizada por Txarlazo.

PROGRAMAZIOA



errotu
euskal eskola publikoaren jaia

Ekainak 1 Junio

32.EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAREN JAI.

32.FIESTA DE LA ESCUELA PÚBLICA VASCA.

Lurra, herria, eskola, errotu.

Urduña Euskal Eskola Publikoaren indarrak eta pozez beteko da! "Lurra, herria, eskola. ERROTU" leloarekin, herri osoa gonbidatzen dugu hezkuntza publikoaren aldeko festa, aldarri eta elkarlan egunean parte hartzera.

Duela 30 urte, herritarrok sortu genuen Urduña Herri Eskola - euskara eta hezkuntza kalitatea sustatzeko ametsak gaur ere martxan dirau, komunitatearen konplizitateari esker. Gaur, proiektu berritzaileek markatzen dute bidea: jantoki pilotua (2018az geroztik elikadura burujabetzaren erreferentea), patio naturalizatuak eta teknologia erantzukizunez erabiltzeko plana. Baina oraindik erronkak ditugu: sukalde propioa eskolan bertan izateko eta baliabide modernoetarako inbertsio beharra aldarrikatuko dugu.

Jaia hau gunetan bizi ahalko dugu: Foru Plazan, Museoen plazan, Gernika plazan eta eskolan. Gainera, kaleetan zehar ekimen itineranteak eta kalejirak sorpresa eta kolorez beteko dituzte egunaren erritmoa.

Urduña Herri Eskolak, Aiaraldeko sarearekin eta Zaraobe institutuarekin batera, hezkuntza publikoaren indarra erakutsiko du. Zatoz eta bizi ezazu eguna: jolastu, dantzan elkartu, eta disfrutatu komunitatearen energia berezi hotetatik. Umeen iribarreak, musikaren doinuak elkarlanaren energia izango dira egunean nagusi.

ZATOZ, BIZI ETA ALDARRIKATU!

El 1 de junio se celebrará la fiesta de la Escuela Pública Vasca de Orduña bajo el título "Lurra, herria, eskola" con el lema "ERROTU". Urduña Herri Eskola nació hace 30 años con el objetivo de fomentar el euskera y la calidad educativa. En la actualidad, se están desarrollando proyectos innovadores, como el comedor piloto y los patios naturalizados, pero aún quedan retos, por ejemplo, conseguir cocina propia y recursos modernos. La fiesta se celebrará en la Foru Plaza, en la plaza del Museo, en la plaza Gernika y en la escuela, con pasacalles e iniciativas itinerantes. Orduña Herri Eskola, junto a la red de Aiaraldea y el instituto Zaraobe, demostrarán la fuerza de la educación pública. ¡Estás invitad@ a disfrutar del día, jugar, bailar y vivir la energía especial de la comunidad!

¡VEN, VIVE Y REIVINDICA!

DIRU LAGUNTZAK

KULTURA ETA KIROL elkarteentzako deialdia

Urduñako Udalak iragarri duenez, komunitatearen aldeko ekitaldiak antolatu nahi dituzten irabazi asmorik gabeko kultur eta kirol elkarteentzako dirulaguntzen deialdia ireki da.

2025. urterako, Udalak 22.000 euroko aurrekontua bideratu du kultur jardueretarako eta 15.000 eurokoa kirol ekimenetarako. Elkarte interesdunek Eusko Jaurlaritzako Elkarleen erregistroan izena emanda izan beharko dute, eta Estatutuak eta IFK Urduñako Udalean erregistratuta izatea, eskabideak aurkezteko epea amaitu aurretik.

Eskaerak egiteko epea 30 egun naturalekoa izango da, oinarriak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera. Ordainketak bi fasetan egingo dira: % 75 dirulaguntza ematean eta gainerako % 25a gastuak justifikatu ondoren. Erakunde onuradunek 2026ko urtarrilaren 31 baino lehen aurkeztu beharko dute funtsen erabileraren justifikazioa.

Urduñako auzoetako JAIETARAKO DEIALDIA

Urduñako Udalak 2025ean auzo eta kaleetan jaiak antolatzeko dirulaguntzen deialdia zabaltu duela iragarri du. Laguntza hauen helburua auzokideen elkarbizitza sustatzea eta tokiko tradizioak bizirik mantentzea da.

Dirulaguntza horiek jaso ahal izango dituzte toki-erakunde txikiek, irabazi asmorik gabeko kultura-, kirol- eta gastronomía-elkarteek eta Urduñan egoitza duten auzo-elkarteek. Guztira 13.500 euroko aurrekontua erabiliko da, onuradun bakoitzeko 1.500 euroko mugarekin, eta ekitaldiaren aurrekontuaren % 60 ere estaliko du.

Eskaerak egiteko epea 30 egun naturalekoa izango da, deialdia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera. Ordainketa bi fasetan egingo da: % 75 dirulaguntza ematean eta gainerako % 25a gastuak justifikatu ondoren. Erakunde onuradunek 2025eko abenduaren 31 baino lehen aurkeztu beharko dute justifikazioa.

Informazio gehiago
Más información
www.urduna.com

SUBVENCIONES

Convocatoria para asociaciones CULTURALES Y DEPORTIVAS

El Ayuntamiento de Orduña ha anunciado la apertura de su convocatoria de subvenciones para asociaciones culturales y deportivas sin ánimo de lucro que deseen organizar eventos en beneficio de la comunidad.

Para el año 2025, el consistorio ha destinado un presupuesto de 22.000 euros para actividades culturales y 15.000 euros para iniciativas deportivas. Las asociaciones interesadas deberán estar inscritas en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco y haber registrado sus estatutos y CIF en el Ayuntamiento de Orduña con anterioridad a la fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes.

El plazo de solicitud será de 30 días naturales a partir del día siguiente a la publicación de las bases en el Boletín Oficial de Bizkaia. Los pagos se realizarán en dos fases: un 75% al conceder la subvención y el 25% restante tras la justificación de los gastos. Las entidades beneficiarias deberán presentar la justificación del uso de los fondos antes del 31 de enero de 2026.

Convocatoria de subvención para FIESTAS DE BARRIOS DE ORDUÑA

El Ayuntamiento de Orduña ha anunciado la apertura de su convocatoria de subvenciones para la organización de fiestas en barrios y calles del municipio en 2025. Estas ayudas buscan fomentar la convivencia vecinal y mantener vivas las tradiciones locales.

Podrán optar a estas subvenciones entidades locales menores, asociaciones culturales, deportivas y gastronómicas sin ánimo de lucro, así como agrupaciones vecinales con domicilio en Orduña. El presupuesto total destinado asciende a 13.500 euros, con un límite de 1.500 euros por beneficiario, cubriendo hasta el 60% del presupuesto del evento.

El plazo de solicitud será de 30 días naturales a partir del día siguiente a la publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia. El pago se realizará en dos fases: 75% al conceder la subvención y el 25% restante tras la justificación de los gastos. Las entidades beneficiarias deberán presentar la justificación antes del 31 de diciembre de 2025.



2025eko jaietako programa Programa de fiestas 2025



KARTELA
ITSASO ALAVA